

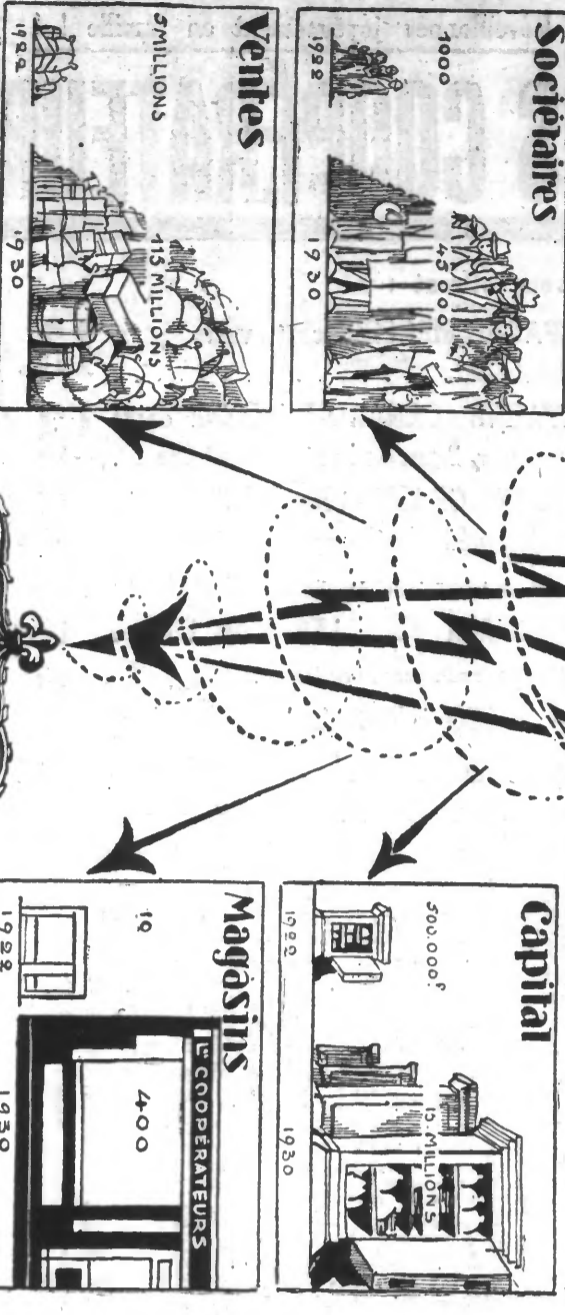
# LES CONSOMMATEURS

TIRAGE 600 000 EXEMPLAIRES N°8

**PAGE MENSUELLE DE DÉFENSE DES PETITS CONSOMMATEURS**  
**EDITÉE PAR LES COOPÉRATEURS de FLANDRE et d'ARTOIS**  
 PARAISSANT LE DERNIER DIMANCHE DE CHAQUE MOIS

# TU SERAS ROI!!!

EN RENOUVELANT LA PROPHÉTIE du DRAME de SHAKSPEARE  
**LES COOPÉRATEURS de FLANDRE et d'ARTOIS**  
**PRÉDISENT AUX CONSOMMATEURS ORGANISÉS, LA**  
**SOVERAINETÉ ÉCONOMIQUE, ET POUR LEUR DONNER CONFIANCE,**  
**CITENT EN EXEMPLE LA PUISSANCE PROGRESSIVE DE LEUR SOCIÉTÉ,**



**DONT L'IDÉAL**  
**S'EST TRADUIT depuis**  
**10 ans... PAR LA...**  
**.. RÉPARTITION DE...**  
**10 MILLIONS DE FRANCS**  
**DE RISTOURNES**

**4% de RISTOURNES ANNUELLES**

**RENFORCEZ... CETTE**  
**ENYADHERANT ET**  
**LES COOPÉRATEURS**  
**ACTION de 100f**  
 libérable par versements de 10f

**LE PLUS JUSTE PRIX...**  
**DANS LA MEILLEURE QUALITÉ**  
 du 29<sup>ème</sup> au 19 Janvier 1931  
 Vin 10°... 250 l/litre  
 Savon blanc 72%... 3,75 le Killog

## ESTOMAC

Les **EUPEPTASES DUPEYROUX** nettoient et purifient les muqueuses gastro-intestinales, régulent la sécrétion des sucs digestifs, activent le fonctionnement du foie et assurent des digestions normales. Elles agissent efficacement contre les **Maux d'Estomac, Dyspepsies, Gastrites, Digestions difficiles, Ulcères d'Estomac, Entérites, Ballonnements, Aigreurs, Vomissements**. Les Laboratoires Dupeyroux, 5, Square de Messine, 5, Paris, envoient sur demande, gratis et franco, méthode de traitement et questionnaire d'Eupeptases avec questionnaire pour consultations gratuites par correspondance. La grande boîte franco domilie 16 francs. Consultations tous les jours non fériés de 14 heures à 15 heures.

## MACHINES A BOIS PESANT

Fondée en 1901  
 54<sup>ème</sup> des Etablissements  
**Albert PESANT et C<sup>ie</sup>, à MAUBEUGE**  
 Envoi franco du Catalogue sur demande

## DECOUPEZ GETTE ANNONCE

Mieux que le thé, mieux que le café, mieux que toutes les infusions... Une tasse de **TISANE DE TOUTAIN**, recette d'un bon paysan des environs d'Amboise, est le meilleur remède pour régulariser les fonctions, éviter toutes les congestions, faciliter la circulation du sang et rétablir la santé. C'est un remède inoffensif, peu coûteux, avec lequel on a bon appétit, bonne digestion, bon sommeil. — La boîte : 2 fr. 50. — A Lille, Grande Pharmacie de France; à Avenue Pharmacie Principale. — Poste 4 francs. Pharmacie Principale Tours.

## LEURS PINCE-NEZ ET LUNETTES

Toutes les personnes soucieuses de leurs intérêts achètent en toute confiance  
**LEURS PINCE-NEZ ET LUNETTES**  
**AUX FABRICANTS RÉUNIS DENEUVILLE**  
 Opticien-Spécialiste  
**45, Rue du Molinel, et même Maison 8, Rue de Béthune, LILLE**  
 Pince-nez 5 fr., demi-fin 8 fr., cristal 10 fr., crist. ext. 15 fr.  
 RÉDUCTION AUX FAMILLES NOMBREUSES, ANCIENS COMBATTANTS, etc.  
 Ouverts Dimanches et Fêtes jusqu'à 15 heures.

## LOI LOUCHEUR

**MAGNIFIQUES LOTISSEMENTS**  
 "TIT-RONCHIN, situation unique, rue Charles-Caron et de Bas-Lévia, Haute de Lille  
**LAMBERSART**, avenue Pasteur privilégiée  
 Tous PROPRIÉTAIRES, maisons à plan, en payant 10% comptant sur tranches annuelles, souscrire au moyen de versements comptants suivis nombre d'années. S'adresser à LILLE, 4, Bd Vauban; 14, rue de la

## MATOLIN

pour l'intérieur  
 pour l'extérieur  
**PEINTURE MATE ARTISTIQUE HYGIÉNIQUE LAVABLE**  
 Simple, facile, remplace le papier peint, plus nuancés  
 DEMANDEZ NOTICE ET CARTES DE NUANCES  
**ET GEORGET FILS NANTES CHANTENAY (Linf)**

## CONCOURS

Remplacez les points par des lettres pour trouver le nom d'un chanteur renommé qui enthousiasme l'Amérique.  
 Tout le monde s'intéressera avec le **BON** jeu. Le gagnant recevra une **COUVRE-D'ART** de 50 francs. Aucune condition ne sera imposée aux gagnants. Joindre une enveloppe timbrée portant votre adresse. **RIEN A PAYER** pour participer à ce concours.

## TRAITEMENT SAINT-JACQUES

ULCÈRES VARIQUEUX. — ABCES  
**TRAITEMENT SAINT-JACQUES**  
 Toutes pharmacies. Traitement complet 15 fr. Baume 0,75 et 1,15. Pilules 0,60. Tisane 3,00. Renseignements et notices gratuits: J. AUGEM, Pharm. Ire Cl. Neux-Mines (Pas-de-Calais).

## CABINET DENTAIRE A. BOTTIN

33 ans d'existence  
**CABINET DENTAIRE A. BOTTIN** (anc. rue d'Angoulême)  
 Extraction sans douleur 5 fr. Dentiers portatifs.

## IMPORTANT ORGANISATION PROPHYLACTIQUE

**CENTRES MÉDICAUX U.S.D.**  
 Médecine spécialisée de Paris  
 Traitements sérieux, rapides, à prix réduits  
**VOIES URINAIRES**  
 Rétrécissements, Filaments, Goutte chronique, Impuissance, Prostatite  
**MALADIES DES FEMMES**  
 Pertes, Métrite, Oxytite, Tumeurs, Fibromes  
 Guérison sans opération en 4 à 5 séances  
**ULCÈRES, MALADIES DE PEAU et SANG**  
 Ane, Boutons, Eczéma, Démangeaisons, Psoriasis  
**SYPHILIS**, Guérison par nouveau traitement d'attaque  
 et Application des meilleures méthodes de Sérums, Vaccins, etc.  
**LABORATOIRES DE L'INSTITUT A PARIS**  
 CONSULTATIONS:  
**LILLE** 124, rue de Tournai, 124; tous les jours, de 8 h. à 19 h.; Dimanche, de 8 h. à 12 h.  
**LENS** Place de la République, face rue de Paris (entrée discrète); Mardi, Vendredi, de 8 heures à 19 heures.  
**VALENCIENNES** Avenue du Commerce, 9; Mercredi, de 8 h. à 19 h.; Dimanche, de 8 h. à 12 h.  
**DOUAI** 34 bis, rue de Canteloux, 34 bis  
**MAUBEUGE** CLINIQUE DANTON, 4, rue de l'Espérance, 4; Lundi, Jeudi, de 11 heures à 19 heures.

## La SURDITE vaincue

QUEL QUE SOIT L'AGE ET LE CAS avec **BRUNAPHONE**, l'appareil américain scientifique renommé, "nivelle", sans pile, sans fils, discret, agréable à porter; tient seul dans l'oreille sans aucune gêne; il peut être porté en toutes circonstances; en argent massif, ne peut ni s'user ni s'altérer.  
 Guérit bourdonnements et maux de tête  
 Nombreuses références et garantie écrite. Ne dépensez plus d'argent pour des remèdes multiples et achetez tout de suite une paire de **BRUNAPHONE**.  
**BRUNAPHONE EST A L'OREILLE CE QUE LES LUNETTES SONT AUX YEUX.**  
 Un spécialiste de ce merveilleux appareil vous renseignera gratuitement de 10 h. à 17 h. à:  
**BETHUNE**, Samedi 3 Janvier, Hôtel de la Gare.  
**SALY-OMER**, Vendredi 2 Janvier, Hôtel de France, où vous rendra visite chez vous, sans engagement, sur demande.  
 Notice et renseignements: **EUROPEAN BRUNAPHONE**, C<sup>ie</sup> 56 Av. Simon-Bollivar, PARIS, agent exclusif pour la France.

## POUR 20 fr. ELEGANT PHONO

avec 10 morceaux musique et chant au choix sur grande disques et **UNE MALLETTE PORTE-DISQUES EN PRIME**  
 Tous nos appareils, de fabrication très soignée, sont absolument garantis, ils peuvent jouer tous les disques à aiguille et à sabbie.  
 Écrivez-nous en joignant cette annonce pour recevoir gratuitement nos catalogues et tous renseignements.  
 La confiance de notre maison repose sur 30 années d'existence.  
**ÉTABL<sup>issements</sup> SOLEA**, (Service R.V.), 33, Rue des Marais - PARIS (10<sup>e</sup>)  
 Ouvert de 9 h. à midi et de 14 h. à 18 h., le samedi également. Le dimanche de 10 h. à midi.

## CONSTITUEZ LE TRÉSOR DE LA FAMILLE

et donnez à votre vie tout le luxe qui lui convient  
 EN POSSEDANT **UNE RICHE ORFÈVRE**  
**GARANTIE 20 ANNÉES**  
 payable **0 fr. 85** par jour  
 LIVRAISON IMMÉDIATE - PRIX DÉTAILLÉ  
 TRES GRAND CHOIX - TOUTS LES STYLES  
 Catalogue 0<sup>e</sup> d'Orfèvrerie franco sur demande  
**Établ<sup>issements</sup> C.A.M.P.**, 1, Rue Barb. PARIS (3<sup>e</sup>)

## POUR 34 fr. SUPERBE PHONO

avec 30 morceaux musique et chant au choix sur grande disques et **UNE MALLETTE PORTE-DISQUES EN PRIME**  
 Tous nos appareils, de fabrication très soignée, sont absolument garantis, ils peuvent jouer tous les disques à aiguille et à sabbie.  
 Écrivez-nous en joignant cette annonce pour recevoir gratuitement nos catalogues et tous renseignements.  
 La confiance de notre maison repose sur 30 années d'existence.  
**ÉTABL<sup>issements</sup> SOLEA**, (Service R.V.), 33, Rue des Marais - PARIS (10<sup>e</sup>)  
 Ouvert de 9 h. à midi et de 14 h. à 18 h., le samedi également. Le dimanche de 10 h. à midi.

## ET VOILA LA BAISSÉ A PARTIR D'AUJOURD'HUI

**Café UNICO mauve** les 250 gr. **4.20 4.55**  
 avec 2 tickets UNICO et 8 Timbres Primes.  
**Café UNICO vert** les 250 gr. **5.00 5.70**  
 avec 2 tickets UNICO et 10 Timbres Primes.  
**Café UNICO rouge** les 250 gr. **5.75 6.30**  
 avec 2 tickets UNICO et 11 Timbres Primes.  
 UNICO vient d'installer le nouveau système de torréfaction. Profitez-en pour essayer les Cafés UNICO, frais, parfumés, délicieux.  
**AUCUN AUTRE NE LEUR RESSEMBLE. VOYEZ NOS AFFICHES POUR LA VENTE RÉCLAME DES FÊTES DE L'AN**

**VENTE DIRECTE DU FABRICANT**  
**ROUTIERE 250 COURSE**  
 LITRES COMPLET 5 ANS  
 PHONOGRAPHE 250  
 VOITURES D'ENFANTS 160  
 MACHINES À COUDRE 700  
 MACHINES À L'AVER 210  
 FUSILS HAMMILLÉS 240  
 MANUFACTURE DES CYCLES BALLIS  
 14 RUE DU ONZE-NOVEMBRE S<sup>aint</sup>-ÉTIENNE

**MALADES I adressez-vous à LA CLINIQUE MÉDICALE**  
**LILLE 52, rue Faidherbe**  
**ROUBAIX 85, r. de la Gare**  
**VALENCIENNES**  
 consultations: Lille, 52, rue Faidherbe, les jours, de 8 à 19 h. même dimanche et fêtes de 9 heures à 19 heures. Lundi, jeudi. Roubaix, 85, r. de la Gare, les jours, de 8 à 19 h. Valenciennes, 87, Avenue du Commerce (près du pont Jacob), les jours, de 8 à 19 h. même dimanche et fêtes de 9 heures à 19 heures. Lundi, jeudi.

**un long pas et de gloire**  
**2 PREMIERS PRIX, 3<sup>ème</sup> SECONDS PRIX, 27 MÉDAILLES D'OR, 63 MÉDAILLES D'ARGENT**  
**Montre "TRIS"**  
 Gratia et franco Catalogue illustré de 2000 modèles.  
**FABRIQUES TRIBAUDEAU BESANCON**

**ALA VIERGE NOIRE**  
 227, Rue Gambetta, Lille  
 CHOIX CONSIDÉRABLE DE **PARDESSUS**  
**65 fr.**  
 depuis **95-125-150-175-225**....  
 Prime à tout acheteur